



«Alpiniste, nom masculin ?» :  
l'intégration des femmes  
dans l'alpinisme en Suisse



# L'ALPINISME AU FÉMININ AVEC NICOLE BERTHOD

## WOMEN ALPINISTS WITH NICOLE BERTHOD



Face sud du Mont Blanc au Pilier rouge du Brovillard, 2024  
© Nicole Berthod

### ENCORDÉE AU FÉMININ

Nicole Berthod, guide de haute montagne originaire de Bramois, découvre l'alpinisme en famille, initiée par ses frères et sa soeur.

Elle obtient son diplôme de guide en 2013, à 25 ans, et perçoit cette reconnaissance comme un défi personnel et une forme de revendication :

« J'avais envie de me tester, de me challenger, mais aussi de montrer que tout le monde pouvait le faire ! »

Ces dernières années, Nicole apprécie les cordées féminines, qui lui offrent une nouvelle manière de partager sa passion.

### ROPED UP : WOMEN'S EXPERIENCE

Nicole Berthod, a mountain guide, was introduced to alpinism by her brothers and her sister. She obtained her guide diploma at the age of 25 and sees this recognition as a personal challenge and a form of empowerment.

### L'ALPINISME, ENTRE ÉTHIQUE ET ESTHÉTIQUE

Nicole définit l'alpinisme comme une pratique à plusieurs facettes qui ne se résume pas à une dimension physique. Il s'imprègne des milieux naturels et culturels dans lesquels il s'inscrit. L'alpinisme est guidé par des valeurs éthiques, telles que le respect de l'environnement, ainsi que des valeurs esthétiques :

« En alpinisme, la beauté est importante, autant la beauté d'une ligne que la beauté du geste. »

Cette pratique s'inscrit également dans une dimension collective, où les compagnons de cordée contribuent à la beauté de l'expérience.

### ALPINISM, BETWEEN ETHICS AND ESTHETICS

Nicole defines alpinism as a multi-faceted practice that cannot be reduced to a physical dimension. It is imbued with the natural and cultural environments in which it takes place.

LE  
SAVAIS  
-TU ?

#### DEPUIS QUAND LES FEMMES SONT-ELLES ACCEPTÉES DANS LE CLUB ALPIN SUISSE (CAS) ?

À la fondation du CAS en 1863, certaines sections acceptaient les femmes, d'autres non. Suite à leur exclusion officielle en 1907, le Club Suisse des Femmes Alpinistes (CSFA) voit le jour en 1918 à Montreux. Finalement, en 1980, le CSFA fusionne avec le CAS, marquant ainsi l'intégration officielle des femmes au sein du club.

#### HOW LONG HAVE WOMEN BEEN ACCEPTED IN THE SWISS ALPINE CLUB (SAC) ?

When the SAC was founded in 1863, some sections accepted women, others did not. After being officially excluded in 1907, the Club Suisse des Femmes Alpinistes (CSFA) was established in Montreux in 1918. Finally, in 1980, the CSFA merged with the CAS, marking the official integration of women in the club.

1871

1<sup>ère</sup> ascension féminine du Cervin par Lucy Walker et son guide Anderegg

1935

2<sup>ème</sup> ascension de l'éperon Croz, face nord des Grandes Jorasses par Loulou Boulaz et son guide Lambert

1965

1<sup>ère</sup> ascension féminine de la face nord du Cervin par Yvette Vaucher

1980

Intégration officielle des femmes au sein du CAS

1986

1<sup>ère</sup> guide de montagne suisse : Nicole Niquille

2025

44 femmes guides de montagne en Suisse dans l'ASGM



Petit Clocher  
du Portalet

« Dans le région d'Orny et du Trient, je trouve que les montagnes sont très esthétiques, par la nature de la roche et la typologie des montagnes. J'aime bien l'énergie du granite et la végétation qui y est différente. »

En 2024, Nicole et son frère Didier ouvrent « Toune d'Automne », une nouvelle voie sur la face est du Petit Clocher du Portalet. Un film du même nom retrace cette aventure.

Nicole particularly enjoys the granite landscapes of the Orny and Trient region. In 2024, Nicole and her brother Didier opened "Toune d'Automne", a new route on the Petit Clocher du Portalet.

### « ON PARLE SURTOUT DE GRAVIR, QU'EN EST-IL DU «REVENIR» ? »

Comment revient-on d'une course en montagne, tant sur le plan physique que mental ? Comment reprendre le cours de sa vie après avoir accompli le projet d'une vie ou suite à la perte d'un compagnon de cordée ? Cet aspect du « revenir » reste encore peu raconté...

The return is an important question for her : How do we come back from a mountain expedition, both physically and mentally? How do we get on with our life after completing a lifetime's project or after losing a fellow climber? This dimension of "coming back" remains mostly untold...